



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2003/L.9  
11 June 2003

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثامنة عشرة

بون، ٤-١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

البند ٨ من جدول الأعمال

### التعاون مع المنظمات الدولية المختصة

#### مشروع استنتاجات اقترحها الرئيس

١- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالمعلومات التي قدمتها الأمانة في تقرير شفوي عن الأنشطة المتصلة بالتعاون مع المنظمات الدولية الأخرى، بما فيها المعلومات المتعلقة بالاجتماع الرابع لفريق الاتصال المشترك بين اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية التنوع البيولوجي. وسلمت الهيئة الفرعية بأهمية هذا التعاون، وأعربت عن دعمها للجهود الرامية إلى زيادة تحسين التنسيق.

#### *التعاون مع الاتفاقيات الأخرى*

٢- أحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بالبيانين اللذين أدلى بهما ممثلاً اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة عن أنشطتهما في مجال التعاون مع اتفاقية تغير المناخ. كما أحاطت الهيئة الفرعية علماً ببيان خطي قدمته اتفاقية التنوع البيولوجي.

٣- ووافقت الهيئة الفرعية على مواصلة مناقشتها المتعلقة بالتعاون مع الاتفاقيات الأخرى في دورتها التاسعة عشرة، مع مراعاة نتائج حلقة العمل المقرر عقدها في إيسبو، بفرنلندا، خلال الفترة من ٢ إلى ٤ تموز/يوليه ٢٠٠٣، بغية توفير إرشادات إضافية للأمانة والأطراف، بهدف التوصية بمشروع مقرر يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة.

التعاون مع المنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة

- ٤- أحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بالبيانات التي أدلى بها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، والاتحاد العالمي لحفظ الطبيعة. ورحبت الهيئة الفرعية بالجهود التي بذلتها هذه المنظمات للإسهام في تحقيق الهدف من الاتفاقية.
- ٥- ورحبت الهيئة الفرعية بالقرار الذي اتخذته الفريق الحكومي الدولي بإعداد تقرير التقييم الرابع الخاص به. وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات المقدمة عن الأعمال التحضيرية المتعلقة بنطاق التقرير التوليقي وبنيتة ومحتوياته، ورحبت بالدعوة التي وجهها الفريق إلى الأطراف بتقديم تعليقاتها على هذه الأعمال مباشرة إليه قبل انعقاد الاجتماع المقبل للفريق بكامل هيئته في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣.
- ٦- كما أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.7 التي تتضمن معلومات عن مشاركة الأمانة في الاجتماعات التي عقدت في منظمة التجارة العالمية. وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف على تنسيق المسائل المتصلة بالاتفاقية ومنظمة التجارة العالمية على الصعيد الوطني.

-----